



FAGOR 

Глажение и
складывание
Ironing and folding
Прачечная • Laundry

Компактные каландры и складыватели /
Compact flatwork ironers and folders



РУССКИЙ ПРОЕКТ®
www.rp.ru



Phoenix



Poseidon



Polaris

Складыватели
Folders

КОМПАКТНЫЕ КАЛАНДРЫ - COMPACT FLATWORK IRONERS					
СЕРИЯ RANGE	ВИД СКЛАДЫВАНИЯ TYPE OF FOLDING	ДИАМЕТР ВАЛА (mm) ROLL DIAMETRE (mm)	НАГРЕВ HEATING	ДЛИНА ВАЛА (mm) - ROLL LENGTH (mm)	
				2600	3300
PHOENIX	2 ПРОДОЛЬНЫХ 3 ПОПЕРЕЧНЫХ ШТАБЕЛЕР 2 LENGTH FOLDS 3 CROSSFOLDS STACKER	600	Электрический, газовый и паровой Electric, gas and steam	PHOENIX 60/260	PHOENIX 60/330
		800	Электрический, газовый и паровой Electric, gas and steam	PHOENIX 80/260	PHOENIX 80/330
		1000	Электрический, газовый и паровой Electric, gas and steam	PHOENIX 100/260	PHOENIX 100/330
POSEIDON	2 ПРОДОЛЬНЫХ 2 LENGTH FOLDS	600	Электрический, газовый и паровой Electric, gas and steam	POSEIDON 60/260	POSEIDON 60/330
		800	Электрический, газовый и паровой Electric, gas and steam	POSEIDON 80/260	POSEIDON 80/330
		1000	Электрический, газовый и паровой Electric, gas and steam	POSEIDON 100/260	POSEIDON 100/330
POLARIS	БЕЗ СКЛАДЫВАТЕЛЯ WITHOUT FOLDING SYSTEM	600	Электрический, газовый и паровой Electric, gas and steam	POLARIS 60/260	POLARIS 60/330
		800	Электрический, газовый и паровой Electric, gas and steam	POLARIS 80/260	POLARIS 80/330
		1000	Электрический, газовый и паровой Electric, gas and steam	POLARIS 100/260	POLARIS 100/330

СКЛАДЫВАТЕЛИ - FOLDERS		
СКЛАДЫВАТЕЛИ ПОЛОТЕНЕЦ TOWEL FOLDER	1 Размер / 1 Size	LIBRA
	3 Размера / 3 Sizes	LIBRA PLUS
СКЛАДЫВАТЕЛИ МЕЛКИХ ИЗДЕЛИЙ SMALL PIECES FOLDER	Стандартный / Standard	SMARTY
	Экономичный / ECO	SMARTY ECO
	Мини / Mini	SMARTY MINI

Широкая гамма компактного оборудования для всех видов бизнеса

Wide range of compact machines for all type of business

FAGOR INDUSTRIAL представляет широкую гамму компактных пристенных каландров - идеальное и инновационное решение для сушения, глажки и складывания белья для удовлетворения потребностей всех наших клиентов.

Модели с продольным и поперечным складывателем и штабелером, а также опция фронтального или заднего выхода белья, предлагают гибкие решения для адаптирования к любой потребности и эксплуатации.

Каландры Fagor созданы для лучшей производительности и эффективности со значительным энергосбережением и экономией времени. Простота их функционирования способствует минимальным затратам на их эксплуатацию.

Новые модели с газовым нагревом с радиантной горелкой увеличивают энергосбережение и производительность на 25% по сравнению с каландрами с атмосферными газовыми горелками.

Качество глажения белья с помощью оборудования Fagor получило признание наших пользователей и считается одной из наших сильных сторон.

FAGOR INDUSTRIAL presents a wide range of compact flatwork ironers, a perfect and innovative solution for the drying, ironing and folding of the flatwork, for all type of customers.

Models with lengthfold, crossfold and stacker and the choice of rear or front delivery, offer great flexibility to adapt to all type of needs and uses.

Fagor ironers are conceived to offer **the best performance and productivity with noticeable energetic efficiency and time-saving.** Their easy operation makes the maintenance costs almost non-existent.

The gas heated models with new **radiant burner increase energy efficiency and production by 25%** compared to ironer with atmospheric gas burner.

The ironing quality from Fagor machines is well known by the users and considered one of the strong points.

Компактные каландры

Compact flatwork ironers

+ ДО
UP TO
290 KG/H

Компактный дизайн с передовыми характеристиками, занимающий минимум места

Недавно обновленная и усовершенствованная гамма компактных каландров с размерами вала 600, 800 и 1000 мм предлагает максимальную производительность. Данное оборудование, обладающее компактным дизайном, позволяет значительно сэкономить место в прачечных, работающих с большим объемом белья. Таким образом, появляется возможность глажения до 290 кг/час белья на площади не более 27 кв.м.

С помощью нового гладильного вала с диаметром 1000 мм было достигнуто существенное увеличение пропускной способности этой серии оборудования, что позволило дать решение прачечным при медицинских учреждениях, гостиницах и т.д., которым необходимо обрабатывать до 9 тонн белья в день на минимальной площади и с максимальной экономией трудовых ресурсов.

Другой важной новинкой является новый вал с диаметром 3300 мм, благодаря которому можно гладить и складывать белье с размерами до 3300 x 3300 мм.

Кроме того, разработано новое управление через сенсорный экран. Это новое управление позволяет осуществлять простой, интуитивный и гибкий контроль над оборудованием, предоставляя возможность настройки любых параметров складывания и глажения.

Одним из главных преимуществ этого вида оборудования является его пристенная конструкция, позволяющая вводить и забирать белье спереди (боковой штабелер в модели PHOENIX). Таким образом, происходит экономия места, хотя, если клиент того желает, данное оборудование также может работать как сквозное.

Данная серия каландров состоит из трех базовых моделей с разными опциями пропускной способности (с диаметром 600, 800 и 1000 мм и длиной 2600 и 3300 мм) и видами нагрева (электрическим, газовым и паровым).

Compact design with high performance and occupying minimum space

The range of compact flatwork ironers with roll diameters 600, 800 and 1.000mm has been renovated and redesigned to offer the top performance. These machines, with their compact design, offer important space-saving in the laundries which need to process a big quantity of flatwork. **One can iron up to 290 kg/h in less than 27 sqm.**

With the latest roll diameter 1.000mm models, the output of these machines has allowed an important increase, being ideal for laundries in hospitals, hotels, etc. which need to process daily up to 9 tons, with minimum space and staff requirements.

Another new feature is the roll length of 3.300mm, which **allows the ironing and folding of linen with sizes 3.300 x 3.300mm.**

FAGOR has also developed a new touch-screen control. This new control makes an easy and intuitive use of the machine, with a big flexibility to adjust any of the ironing or folding parameters.

One of the advantages of these machines is the mural conception, so the flat linen can be introduced and collected from the front (side stacker in PHOENIX), therefore saving a lot of space in the laundry. If the customer wishes a back collection, they can also work as pass-through machines.

This range is organized in three basic models with their several options depending on capacity (diameter 600, 800 and 1.000mm and length 2.600 and 3.300mm) and heating type (electric, gas and steam).



Сушка
Drying



Глажение
Ironing



Продольное
складывание
Length fold



Поперечное
складывание
Crossfold



Штабелирование
Stacker

Phoenix



Самая полная из моделей, позволяет осуществлять на одной или двух дорожках сушку, глажение, продольное и поперечное складывание, а также штабелирование с помощью бокового штабелера. За всем этим процессом может следить всего лишь один оператор.

It is the most complete of the models, it allows to dry, iron, fully fold (length and cross) and stack the linen in one or two lanes. This can be done by a single operator.

- 2 Продольных складывания. / 2 Length folds.
- 3 Поперечных складывания. / 3 Crossfold.



Poseidon



Эта модель каландра осуществляет сушку и глажение белья, а также до двух продольных складываний на одной или двух дорожках.

This ironer dries, irons and makes up to two length folds in 1 or 2 lanes.

- 2 Продольных складывания. / 2 Length folds.



Polaris



Это самая простая модель серии, осуществляющая сушку и глажение белья без складывания.

This is a less complex machine, it dries and irons the flatwork, without any folding.

- Сушка и глажение. / Drying and ironing.



Phoenix

Все процессы на минимальной площади с помощью всего одной машины

Каландры PHOENIX являются единственным компактным оборудованием способным вводить, сушить, гладить, складывать и штабелировать белье в рамках одного процесса. Представляют собой революционное решение для тех прачечных, которым необходимо обрабатывать большой объем белья на минимальной площади. Благодаря компактному дизайну и возможности фронтальной загрузки и выгрузки машины, данному оборудованию необходима площадь не более 27 кв.м. для работы на полную мощность.

Как опция, пристенные каландры могут быть оборудованы специальными зажимами, что делает необходимым присутствие всего лишь одного оператора. Таким образом, белье поступает на встроенный боковой штаблер. Для складывания небольших изделий предусмотрена возможность присоединения складывателя полотенец, что позволяет упростить работу и увеличить продуктивность.

ХАРАКТЕРИСТИКИ / FEATURES

- Размеры вала: 2600 и 3300 мм в длину и с диаметром 600, 800 и 1000 мм. / Roll sizes: 2600 and 3300 mm long and diameter 600, 800 and 1000 mm.
- Внешний корпус из окрашенной стали. / Panels in painted steel.
- Одна или две рабочие дорожки: одна дорожка для простынь или две дорожки для скатертей и небольших изделий. / One or two working lanes: one lane for bedsheets and two lanes for tablecloth and smaller pieces.
- Продольное складывание (1 или 2 сгиба) и поперечное складывание (до 3 сгибов). / Length fold (1 or 2 folds) and crossfold (up to 3 folds).
- Система складывания с помощью фоторезистора и сжатого воздуха. / Folding system by photocells and compressed air.
- Два вида встроенных боковых штаблеров белья с возможностью программирования количества штабелированных изделий. Могут размещаться с любой стороны машины. / Two types of linen stacker, with possibility to program the number of items stacked. The stacker can be positioned on either side of the machine.
- Регулятор частоты вращения. / Frequency control.
- Подающие и гладильные ленты из Nomex. / Feeding and ironing belts are Nomex.
- Управление сенсорным экраном, позволяющее создать программы контроля скорости (от 3 до 18 метров в минуту), температуры и параметров складывания. / Touch-screen control: programs can be created with speed control (between 3 and 18 mts/min), temperature and folding parameters.
- Высокая пропускная способность, которая зависит от остаточной влажности белья, до 290 кг/ч прямо с высокоскоростной стиральной машины. / Big output capacity, depending on the residual moisture of the linen, up to 290 kg/hour directly from the high spin washer extractor.
- Электрический, газовый или паровой нагрев. / Electric, gas or steam heating.
- Новая радиантная горелка стандартной комплектации в моделях с диаметром вала 1000 мм. / Standard new radiant burner in 1000 mm diameter roll models.
- Мощная система вытяжки пара. / Powerful exhaust system.

All operations in minimum space and with only one machine

PHOENIX ironers are the only compact machines which can feed, dry, iron, fold and stack the flatwork in a single operation. It is a real revolution in those laundries which do not have a big room but need to process large quantities of flatwork. These machines do not need more than 27 sqm to be able to work at its best, thanks to their compact and front feed and return design.

There is an option for these models, an automatic clamp feeder, which allows a single operator to use the machine. The linen is folded and collected in the side stacker, and for smaller pieces another machine can be attached, which is a napkin folder, so the operation is easier and the output can be increased.

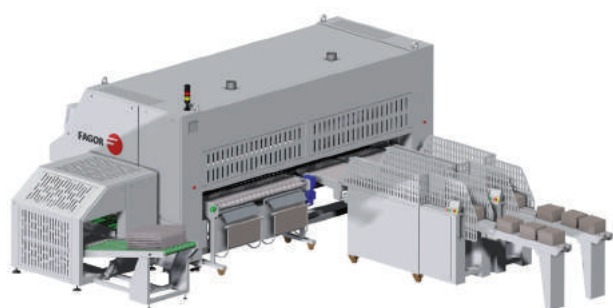
ОПЦИИ / OPTIONS

- Автоматическая подача с одной дорожкой с вспомогательными зажимами и подающими лентами. / Automatic 1 lane clamp feeder with vacuum feeding belts.
- Штаблер небольших изделий с 2-я и 4-я дорожками. / Small pieces back collector: 2 or 4 lanes.
- Вспомогательный стол для упрощения подачи белья. / Vacuum table to help the linen feeding.
- Частичный бай-пасс, позволяющий использовать разные программы на каждой из рабочих дорожек. / Partial By pass, so different programs can be used in each of the 2 working lanes.
- Встроенная система отклонения белья. / Linen reject system.
- Двойное давление воздуха при продольном складывании плотного белья. / Double air pressure in length folds for thicker linen.
- Новая радиантная горелка в моделях с диаметром вала 800 мм. / New radiant burner for 800mm roll diameter models.

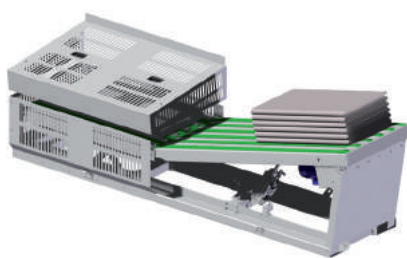


● Штаблер. / Stacker.





● Штабелер небольших изделий с двумя дорожками+ SMARTY. / Small pieces back collector 2 lanes + SMARTY.



● Компактный штабелер Roll OFF только для моделей с одной дорожкой. / Roll OFF compact stacker only for 1 working lane models.



● Штабелер небольших изделий с двумя дорожками/ Small pieces back collector 2 lanes.

Poseidon и Polaris

Poseidon and Polaris

Компактные машины с высокой производительностью

Данные каландры представляют собой самые простые и экономичные модели гаммы высокопродуктивных каландров FAGOR. Являясь пристенными и компактными, достигают высокой пропускной способности до 290 кг/ч.

Модели POSEIDON оборудованы точным продольным складывателем. Данный складыватель позволяет осуществить до 2 продольных сгибов на двух рабочих, не зависящих друг от друга дорожках. Сгибы осуществляются с помощью системы фоторезистора и сжатого воздуха, обеспечивая прекрасное складывание белья. Модели POLARIS, наоборот, представляют собой исключительно гладильно-сушильное оборудование с возможностью работать как сквозные машины без складывателя.

High production compact machines

These ironers are the least complex and least costly models from the whole FAGOR range of high production ironers. They are mural and compact machines, which offer an output of up to 290 kg/h.

POSEIDON models come with an in-built length folder. This can make up to 2 length folds in 2 independent working lanes, if the user chooses this option. The folds are done by means of photocells and compressed air, ensuring a perfect fold. POLARIS models on the other hand are drying-ironing with an option of working as pass-through ironers, without making any fold.

ХАРАКТЕРИСТИКИ / FEATURES

- Размеры вала: 2600 и 3300 мм в длину и с диаметром 600, 800 и 1000 мм. / Roll sizes: 2600 and 3300 mm wide and 600, 800 and 1000 mm diameter.
- Внешний корпус из окрашенной стали. / Panels in painted steel.
- Одна или две рабочие дорожки: одна дорожка для простынь или две дорожки для скатертей и небольших изделий. / One or two working lanes: one lane for bedsheets and two lanes for tablecloths and small pieces.
- Продольное складывание с одним или двумя сгибами на двух независимых друг от друга дорожках (POSEIDON). / Length fold with 1 or 2 folds in two independent lanes (POSEIDON).
- Система складывания с помощью фоторезистора и сжатого воздуха. / Folding by photocells and compressed air.
- Регулятор частоты вращения. / Frequency control.
- Подающие и гладильные ленты из Nomex. / Feeding and ironing belts are Nomex.
- Управление сенсорным экраном, позволяющее создать программы контроля скорости (от 3 до 18 метров в минуту), температуры и параметров складывания (POSEIDON). / Touch-screen control: programs can be created with speed control (between 3 and 18 mts/min), temperature and folding parameters (POSEIDON).
- Высокая пропускная способность, которая зависит от остаточной влажности белья, до 290 кг/ч прямо с высокоскоростной стиральной машины. / Big output capacity, depending on the residual moisture of the linen, up to 290 kg/hour straight from the high spin washer extractor.
- Электрический, газовый или паровой нагрев. / Electric, gas or steam heating.
- Мощная система вытяжки пара. / Powerful exhaust System.
- Новая радиантная горелка в моделях с диаметром вала 800 мм. / New radiant burner for 800mm roll diameter models.

ОПЦИИ / OPTIONS

- Автоматическая подача с одной дорожкой с вспомогательными зажимами и подающими лентами. / Automatic 1 lane clamp feeder with vacuum feeding belts.
- Штабелер небольших изделий с 2-я и 4-я дорожками. / Small pieces back collector: 2 or 4 lanes.
- Вспомогательный стол для упрощения подачи белья. / Vacuum table to help the linen feeding.
- Встроенная система отклонения белья. / Linen reject System.
- Двойное давление воздуха при продольном складывании плотного белья. / Double air pressure in length folds for thicker linen.
- Задняя выдача белья с приемным столом. / Rear delivery of the linen with collection table.
- Новая радиантная горелка в моделях с диаметром вала 800 мм. / New radiant burner for 800 mm roll diameter models.



Polaris

Polaris



Poseidon



Складыватель полотенец LIBRA - идеальное оборудование для тех прачечных, которым необходимо обработать значительный объем белья при гостиницах, пансионатах и т.д.

FAGOR предлагает на выбор две модели, LIBRA и LIBRA PLUS. Модель LIBRA рассчитана на один размер изделий и является наиболее подходящей для обработки объема белья в виде полотенец одного размера. LIBRA PLUS представляет собой складыватель 3-х размеров и имеет преимущество в том, что самостоятельно отбирает, складывает и штабелирует белье по размеру.

ХАРАКТЕРИСТИКИ / FEATURES

- Средняя производительность от 850 до 900 штук/час. / Average production between 850 and 900 pieces/hr.
- Максимальный размер изделий для складывания: 1060 x 2000 мм и минимальный: 400 x 500 мм. / Maximum size to fold: 1060 x 2000mm and minimum size: 400 x 500 mm.
- Вспомогательный стол для упрощения подачи белья. / Vacuum feeding table to ease introduction.
- Микропроцессор PLC, позволяющий автоматическое складывание полотенца в зависимости от его размера, до 20 программ. / PLC microprocessor which allows to fold depending on size of towel, up to 20 programs.
- Сигналы и сообщения на дисплее. / Alarms and messages in the display.
- Боковой выход на ленту (влево/направо, спереди или сзади). / Side exit with belt conveyor (left/right; to front/back).
- Сложенный бай-пасс. / By pass of crossfold.
- Продольное и поперечное складывание сжатым воздухом. / Length and cross fold by compressed air.

The LIBRA towel folder is the ideal machine for those laundries with an important quantity of terry linen, like hotels, care homes, etc.

FAGOR can offer two models: LIBRA and LIBRA PLUS. The LIBRA has 1 stacker only, and so it is ideal for places with a high volume of towels of the same size. The LIBRA PLUS is a 3-criteria sorting machine, which will fold 3 different sizes of towels without need to change the program.



Smarty

Складыватель SMARTY, для небольших изделий и салфеток, создан для того, чтобы работать либо самостоятельно, либо в дополнение к каландру (с задним выходом белья), такому как POSEIDON или PHOENIX с несколькими дорожками.

Существуют три модели: SMARTY, SMARTY ECO (более экономичный вариант) и SMARTY MINI (более компактный вариант).

The SMARTY folder for small and medium sized linen such as napkins or small towels is designed to function independently, or connected to the back of a big folder or one of our compact Ironers with back exit like: POSEIDON or PHOENIX.

There are three versions of this model: SMARTY, SMARTY ECO (less costly) and SMARTY MINI (more compact format).

ХАРАКТЕРИСТИКИ / FEATURES

- Максимальная производительность от 900 до 1200 штук/час. / Maximum Production around 900/1200 pieces/hour.
- Максимальный размер изделий для SMARTY и SMARTY ECO - 570 x 1000 мм, а для SMARTY MINI - 570 x 600 мм. / Maximum linen size for SMARTY and SMARTY ECO is 570 x 1.000mm; for SMARTY MINI is 570 x 600mm.
- Вспомогательный рабочий стол. / Working table with vacuum unit.
- Микропроцессор PLC, позволяющий автоматическое складывание полотенца в зависимости от его размера, до 20 программ. / PLC microprocessor which allows to adapt to the piece size, up to 20 programs.
- Сигналы и сообщения на дисплее. / Alarms and messages in the display.
- Резиновые и хлопковые транспортные ленты. / Transport belts in rubber and cotton.
- Частичный и полный счетчик изделий. / Partial or total piece counter.



Таблица технических характеристик
Technical data

		PHOENIX					
		60/260	60/330	80/260	80/330	100/260	100/330
ОБЩИЕ ДАННЫЕ - GENERAL DETAILS							
ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ ДЛЯ ВЛАЖНОСТИ 40-45% THEORETICAL PRODUCTION HUMIDITY 45-50% HUMIDITY	kg/h *	75-105	110-140	140-175	180-220	190-230	250-290
Ø ВАЛА - Ø ROLL	mm	600	600	800	800	1000	1000
ПОЛЕЗНАЯ ШИРИНА - WORKING WIDTH	mm	2600	3300	2600	3300	2600	3300
ВЫСОТА ОТ ПОЛА ДО ПОДАЧИ - HEIGHT FLOOR-FEEDING	mm	1100	1100	1110	1110	1110	1110
РАБОЧАЯ СКОРОСТЬ - WORKING SPEED	mt/min	3-10	3-10	3-13	3-13	4-18	4-18
ТИП КОНТРОЛЯ - CONTROL TYPE		Touch	Touch	Touch	Touch	Touch	Touch
ПРОГРАММЫ - PROGRAMMES	Nº	20	20	20	20	20	20
БОКОВОЙ ШТАБЕЛЕР - SIDE STACKER		Да/Yes	Да/Yes	Да/Yes	Да/Yes	Да/Yes	Да/Yes
СКЛАДЫВАНИЕ - FOLDING							
1 ДОРОЖКА - ПРОДОЛЬНОЕ СКЛАДЫВАНИЕ - 1 LANE - PRIMARY FOLD	Nº	1-2	1-2	1-2	1-2	1-2	1-2
1 ДОРОЖКА - ПОПЕРЕЧНОЕ СКЛАДЫВАНИЕ - 1 LANE - CROSS FOLD	Nº	1-2-3	1-2-3	1-2-3	1-2-3	1-2-3	1-2-3
2 ДОРОЖКИ - ПРОДОЛЬНОЕ СКЛАДЫВАНИЕ - 2 LANES - PRIMARY FOLD	Nº	1-2	1-2	1-2	1-2	1-2	1-2
2 ДОРОЖКИ - ПОПЕРЕЧНОЕ СКЛАДЫВАНИЕ - 2 LANES - CROSS FOLD	Nº	1-2	1-2	1-2	1-2	1-2	1-2
МОЩНОСТЬ - POWER							
ЭЛЕКТР. ELECTRIC	МОЩНОСТЬ НАГРЕВА - HEATING POWER	kw	60	60	75	75	90
	ОБЩАЯ ЭЛЕКТР. МОЩНОСТЬ - TOTAL ELECTRIC POWER	kw	63,1	63,1	78,5	78,5	93,9
ГАЗ GAS	МОЩНОСТЬ НАГРЕВА - HEATING POWER	kw	65	82	89	127	156
	ОБЩАЯ ЭЛЕКТР. МОЩНОСТЬ - TOTAL ELECTRIC POWER	kw	3,1	3,1	3,5	3,5	3,9
ПАР STEAM	МОЩНОСТЬ НАГРЕВА - HEATING POWER	kw	55	75	85	110	120
	ОБЩАЯ ЭЛЕКТР. МОЩНОСТЬ - TOTAL ELECTRIC POWER	kw	3,1	3,1	3,5	3,5	3,9
ПОДКЛЮЧЕНИЯ - CONNECTIONS							
Ø ПОДВОДА ГАЗА - Ø GAS INLET	BSP	1"	1"	1"	1"	1"	1"
Ø ПОДВОДА ПАРА - Ø STEAM INLET	BSP	1"	1"	1"	1"	1-1/4"	1-1/4"
Ø ОТВОДА КОНДЕНСАТА - Ø CONDENSED (STEAM MOD.)	BSP	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1"	1"
Ø ПОДВОДА ВОЗДУХА - Ø AIR INLET	mm	12	12	12	12	12	12
РАЗМЕРЫ - DIMENSIONS							
ШИРИНА - WIDTH	mm	3718	4418	3718	4418	3718	4418
ГЛУБИНА - DEPTH	mm	2209	2209	2209	2209	2289	2289
ВЫСОТА - HEIGHT	mm	1810	1810	2080	2080	2279	2279
ВЕС - WEIGHT	Kg	2686	3080	3350	3730	3960	4460
ОБЪЕМ - VOLUME	m³	14,87	17,66	17,08	20,30	19,40	23,05
РАЗМЕРЫ С УПАКОВКОЙ - DIMENSIONS WITH PACKAGING							
ШИРИНА - WIDTH	mm	3800	4500	3800	4500	3800	4500
ГЛУБИНА - DEPTH	mm	2300	2300	2300	2300	2380	2380
ВЫСОТА - HEIGHT	mm	2060	2060	2330	2330	2529	2529
ВЕС - WEIGHT	kg	3050	3680	3750	4330	4410	5110
ОБЪЕМ - VOLUME	m³	18,00	21,32	20,36	24,12	22,87	27,09
ДРУГИЕ - OTHERS							
№ ВЫХОДОВ ПАРА - Nº FUME OUTLET	Nº	2	2	2	2	2	2
Ø ВЫХОДА ПАРА - Ø FUME OUTLET	mm	120	120	120	120	120	120
ВОЗДУШНЫЙ ПОТОК - AIR FLOW	m³/h	2x1000	2x1000	2x1000	2x1000	2x1000	2x1000
ПОТРЕБЛЕНИЕ ВОЗДУХА (6,5 BAR) - AIR CONSUMTION (6,5 BAR)	NI/h	15000	15000	19000	19000	21000	21000
УРОВЕНЬ ШУМА - NOISE LEVEL	dB	< 70	< 70	< 70	< 70	< 70	< 70

ЕДИН.-UNIT.		БОКОВОЙ ШТАБЕЛЕР / SIDE STACKER	КОМПАКТНЫЙ БОКОВОЙ ШТАБЕЛЕР / COMPACT SIDE STACKER	ШТАБЕЛЕР НЕБОЛЬШИХ ИЗДЕЛИЙ С ДВУМЯ ДОРОЖКАМИ / STACKER SMALL ITEMS 2 LANES	ШТАБЕЛЕР НЕБОЛЬШИХ ИЗДЕЛИЙ С ЧЕТЫРЬМЯ ДОРОЖКАМИ / STACKER SMALL ITEMS 4 LANES
ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ МОЩНОСТЬ - ELECTRIC POWER	kW	0,36	0,36	0,37	0,37
ПОТРЕБЛЕНИЕ ВОЗДУХА (6,5 BAR) - AIR CONSUMTION (6,5 BAR)	NI/h	1080	1080	600	600
РАЗМЕРЫ НЕТО - NET DIMENSIONS	mm	1365*2476*1200	685*2385*660	1871*535*842	3490*535*842
ВЕС НЕТО - NET WEIGHT	kg	450	160	100	160
РАЗМЕРЫ БРУТТО - GROSS DIMENSIONS	mm	1400*2350*1400	800*2300*850	1920*600*1042	3540*600*1042
ВЕС БРУТТО - GROSS WEIGHT	kg	600	230	180	280

		POSEIDON						POLARIS						
		60/260	60/330	80/260	80/330	100/260	100/330	60/260	60/330	80/260	80/330	100/260	100/330	
ОБЩИЕ ДАННЫЕ - GENERAL DETAILS														
ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ ДЛЯ ВЛАЖНОСТИ 40-45% THEORETICAL PRODUCTION HUMIDITY 45-50% HUMIDITY	kg/h *	75-105	110-140	140-175	180-220	190-230	250-290	75-105	110-140	140-175	180-220	190-230	250-290	
Ø ВАЛА - Ø ROLL	mm	600	600	800	800	1000	1000	600	600	800	800	1000	1000	
ПОЛЕЗНАЯ ШИРИНА - WORKING WIDHTH	mm	2600	3300	2600	3300	2600	3300	2600	3300	2600	3300	2600	3300	
ВЫСОТА ОТ ПОЛА ДО ПОДАЧИ HEIGHT FLOOR-FEEDING	mm	1050	1050	970	970	1050	1050	1050	1050	970	970	1050	1050	
РАБОЧАЯ СКОРОСТЬ - WORKING SPEED	mt/min	3-10	3-10	3-13	3-13	4-18	4-18	3-10	3-10	3-13	3-13	4-18	4-18	
ТИП КОНТРОЛЯ - CONTROL TYPE		Touch	Touch	Touch	Touch	Touch	Touch	Touch	Touch	Touch	Touch	Touch	Touch	
ПРОГРАММЫ - PROGRAMMES	Nº	20	20	20	20	20	20	-	-	-	-	-	-	
БОКОВОЙ ШТАБЕЛЕР - SIDE STACKER		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
СКЛАДЫВАНИЕ - FOLDING														
1 ДОРОЖКА - ПРОДОЛЬНОЕ СКЛАДЫВАНИЕ / 1 LANE - PRIMARY FOLD	Nº	1-2	1-2	1-2	1-2	1-2	1-2	-	-	-	-	-	-	
1 ДОРОЖКА - ПОПЕРЕЧНОЕ СКЛАДЫВАНИЕ / 1 LANE - CROSS FOLD	Nº	-	-	-	-	-	-							
2 ДОРОЖКИ - ПРОДОЛЬНОЕ СКЛАДЫВАНИЕ / 2 LANES - PRIMARY FOLD	Nº	1-2	1-2	1-2	1-2	1-2	1-2	-	-	-	-	-	-	
2 ДОРОЖКИ - ПОПЕРЕЧНОЕ СКЛАДЫВАНИЕ / 2 LANES - CROSS FOLD	Nº	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
МОЩНОСТЬ - POWER														
ЭЛЕКТР. ELECTRIC	МОЩНОСТЬ НАГРЕВА - HEATING POWER	kw	60	60	75	75	90	90	60	60	75	75	90	90
	ОБЩАЯ ЭЛЕКТР.МОЩНОСТЬ - TOTAL ELECTRIC POWER	kw	61,9	61,9	77,2	77,2	92,6	92,6	61,9	61,9	77,2	77,2	92,6	92,6
ГАЗ GAS	МОЩНОСТЬ НАГРЕВА - HEATING POWER	kw	65	82	89	127	117	156	65	82	89	127	117	156
	ОБЩАЯ ЭЛЕКТР.МОЩНОСТЬ - TOTAL ELECTRIC POWER	kw	1,9	1,9	2,2	2,2	2,6	2,6	1,9	1,9	2,2	2,2	2,6	2,6
ПАР STEAM	МОЩНОСТЬ НАГРЕВА - HEATING POWER	kw	55	75	85	110	120	150	55	75	85	110	120	150
	ОБЩАЯ ЭЛЕКТР.МОЩНОСТЬ - TOTAL ELECTRIC POWER	kw	1,9	1,9	2,2	2,2	2,6	2,6	1,9	1,9	2,2	2,2	2,6	2,6
ПОДКЛЮЧЕНИЕ - CONNECTIONS														
Ø ПОДВОДА ГАЗА - Ø GAS INLET	BSP	1"	1"	1"	1"	1"	1"	1"	1"	1"	1"	1"	1"	
Ø ПОДВОДА ПАРА - Ø STEAM INLET	BSP	1"	1"	1"	1"	1-1/4"	1-1/4"	1"	1"	1"	1"	1-1/4"	1-1/4"	
Ø ОТВОДА КОНДЕНСАТА - Ø CONDENSED (STEAM MOD.)	BSP	½"	½"	½"	½"	1"	1"	½"	½"	½"	½"	1"	1"	
Ø ПОДВОДА ВОЗДУХА - Ø AIR INLET	mm	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	
РАЗМЕРЫ - DIMENSIONS														
ШИРИНА - WIDTH	mm	3674	4374	3786	4486	3786	4486	3674	4374	3786	4486	3786	4486	
ГЛУБИНА - DEPTH	mm	1445	1445	1770	1770	1985	1985	1445	1445	1770	1770	1985	1985	
ВЫСОТА - HEIGHT	mm	1810	1810	1980	1980	2180	2180	1810	1810	1980	1980	2180	2180	
ВЕС - WEIGHT	Kg	2050	2300	2535	2835	3350	3950	1800	2050	2350	2550	3100	3700	
ОБЪЕМ - VOLUME	m³	9,61	11,44	13,27	15,72	16,38	19,41	9,61	11,44	13,27	15,72	16,38	19,41	
РАЗМЕРЫ СУПАКОВОЙ - DIMENSIONS WITH PACKAGING														
ШИРИНА - WIDTH	mm	3760	4460	3870	4570	3870	4570	3760	4460	3870	4570	3870	4570	
ГЛУБИНА - DEPTH	mm	1540	1540	1860	1860	2070	2070	1540	1540	1860	1860	2070	2070	
ВЫСОТА - HEIGHT	mm	2060	2060	2230	2230	2380	2380	2060	2060	2230	2230	2380	2380	
ВЕС - WEIGHT	kg	2300	2600	2885	3335	3800	4500	2050	2350	2700	3050	3550	4250	
ОБЪЕМ - VOLUME	m³	11,93	14,15	16,05	18,96	19,07	22,51	11,93	14,148904	16,05	18,96	19,07	22,51	
ДРУГИЕ - OTHERS														
№ ВЫХОДОВ ПАРА - Nº FUME OUTLET	Nº	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
Ø ВЫХОДА ПАРА - Ø FUME OUTLET	mm	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	
ВОЗДУШНЫЙ ПОТОК - AIR FLOW	m³/h	2x1000	2x1000	2x1000	2x1000	2x1000	2x1000	2x1000	2x1000	2x1000	2x1000	2x1000	2x1000	
ПОТРЕБЛЕНИЕ ВОЗДУХА (6,5 BAR) - AIR CONSUMTION (6,5 BAR)	NI/h	7000	7000	9000	9000	9500	9500	5000	5000	5000	5000	5000	5000	
УРОВЕНЬ ШУМА - Noise Level	dB	< 70	< 70	< 70	< 70	< 70	< 70	< 70	< 70	< 70	< 70	< 70	< 70	

СКЛАДЫВАТЕЛИ / FOLDERS		LIBRA	LIBRA PLUS	SMARTY	SMARTY ECO	SMARTY MINI
МИН. РАЗМЕР ИЗДЕЛИЯ - MIN. GARMENT SIZE	mm	400*500	400*500	--	--	--
МАКС. РАЗМЕР ИЗДЕЛИЯ - MAX. GARMENT SIZE	mm	1100*2000	1100*2000	570*1000	570*1000	570*600
ПРОПУСКНАЯ СПОСОБНОСТЬ - OUTPUT	units/h	900	850	1200	900	900
ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ МОЩНОСТЬ - ELECTRIC POWER	kW	2,74	3,24	1,07	1,07	0,98
СЖАТЫЙ ВОЗДУХ - COMPRESSED AIR	NI/h	12000	12000	5200	5200	5200
РАЗМЕРЫ НЕТТО - NET DIMENSIONS	mm	2420*4245*1425	2420*4245*1425	605*4235*1340	605*4235*1340	605*2835*1340
РАЗМЕРЫ БРУТТО - GROSS DIMENSIONS	mm	2300*3900*1625	2300*3900*1625	650*3350*1540	650*3350*1540	650*2860*1540

(*) 50% остаточной влажности, 140 гр/м² хлопок, использованная площадь 100% - технические данные могут быть изменены без предупреждения.
50% residual humidity, 140 gr/m² cotton, 100% roll surface used, - Technical data may change without prior notice.



ISO 9001

